

BULLETIN

BENELUX

PUBLIKATIEBLAD

INHOUD :

- **Tweede Protocol** van 19 juli 1976 tot wijziging van de Overeenkomst tot Unificatie van **Accijnzen**.
- Benoeming van twee rechters en een plv. rechter in het **Benelux-Gerechtshof**.

TABLE DES MATIERES :

- **Deuxième Protocole** du 19 juillet 1976 modifiant la Convention portant Unification des **Droits d'accise**.
- Nomination de deux juges et d'un juge suppléant à la **Cour de Justice Benelux**.

Het Benelux-Publikatieblad wordt uitgegeven door het Secretariaat-Generaal van de BENELUX ECONOMISCHE UNIE, Regentschapsstraat 39, 1000 Brussel.

Het **Publikatieblad** bevat de tekst van de in Benelux-verband gesloten overeenkomsten tussen de drie Staten, alsmede van door het Comité van Ministers der Unie genomen beschikkingen en aanbevelingen.

Het **Publikatieblad** kan tevens worden gebruikt als periodieke aanvulling van de « **Benelux-Basisteksten** ».

Deze bevatten de systematisch ingedeelde, volledige verzameling van de officiële teksten der Unie.

Om de **Basisteksten** bij te werken, dient men de omslag van het **Publikatieblad** te verwijderen en de losse, geperforeerde blaadjes in de daartoe bestemde banden der **Basisteksten** in te lassen volgens de bij ieder nummer gevoegde aanwijzingen.

Voor prijs en verkoopadressen van het **Publikatieblad** en de **Basisteksten** raadplege men de achterzijde van deze kaft.

Le Bulletin Benelux est édité par le Secrétariat général de l'UNION ECONOMIQUE BENELUX, 39, rue de la Régence, 1000 Bruxelles.

Dans le **Bulletin Benelux** sont repris les textes des conventions conclues dans le cadre du Benelux entre les trois Etats, ainsi que les textes de décisions et recommandations prises par le Comité de Ministres de l'Union.

Le Bulletin Benelux peut également servir pour compléter régulièrement les « **Textes de base Benelux** ».

Ceux-ci contiennent la collection complète des textes officiels, classés systématiquement

Pour la mise à jour des **Textes de base**, il suffit de détacher la couverture du Bulletin et d'insérer les feuillets mobiles perforés dans les reliures des Textes de base, en suivant les instructions accompagnant chaque numéro.

Pour les prix et adresses des Bureaux de vente du Bulletin et des Textes de base, prière de consulter la dernière page de cette couverture.

BENELUX

Aanwijzingen voor
het bijwerken der
BASISTEKSTEN

Indications pour
la mise à jour des
TEXTES DE BASE

1976-4

87° aanvulling

15-10-1976

87° supplément

DEEL * * II
* *
* *

Accijnzen

Invoegen : blz. 55-74

DEEL * *
* *

Juridische Zaken - Benelux-Hof

Invoegen :

in de rubriek « **Benoemingen-
Hof** » : blz. 222-223

TOME * * II
* *
* *

Accises

Insérer : p. 55-74

TOME * *
* *

*Affaires juridiques -
Cour Benelux*

Insérer :

dans la rubrique « **Nominations
Cour** » : p. 222-223

Bewaar telkens de laatste aanvullingsopgave!

U kunt dan steeds nagaan tot en met welke aanvulling uw boekwerk is bijgewerkt.

Conservez toujours le dernier relevé de suppléments!

Ainsi vous pourrez vérifier à chaque instant jusqu'à quel point votre recueil est à jour.

SECRETARIAAT-GENERAAL BENELUX, REGENTSCHAPSSTRAAT 39 - 1000 BRUSSEL
SECRETARIAT GENERAL BENELUX, 39, RUE DE LA REGENCE - 1000 BRUXELLES

TWEEDE PROTOCOL
ONDERTEKEND TE BRUSSEL, OP 19 JULI 1976
TOT WIJZIGING VAN DE BENELUX-OVEREENKOMST
TOT UNIFICATIE VAN ACCIJNZEN,
ONDERTEKEND TE LUXEMBURG OP 29 MEI 1972

DEUXIEME PROTOCOLE
SIGNE A BRUXELLES, LE 19 JUILLET 1976
MODIFIANT LA CONVENTION BENELUX
PORTANT UNIFICATION DES DROITS D'ACCISE
SIGNEE A LUXEMBOURG, LE 29 MAI 1972

Opstelling
door het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie
van een Tweede Protocol tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst
tot unificatie van accijnzen, ondertekend te Luxemburg op 29 mei 1972

M (76) 29

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 19 b) van het Benelux-Unieverdrag,

Gelet op het door de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad op 21 juni 1976 uitgebrachte advies, *

Heeft de tekst opgesteld van een Tweede Protocol tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen, ondertekend te Luxemburg op 29 mei 1972, alsmede van een daarbij behorende gemeenschappelijke memorie van toelichting.

Deze teksten zijn hierbij gevoegd.

Het Protocol zal worden voorgelegd aan de Overeenkomstsluitende Partijen, ten einde na ondertekening in werking te worden gesteld overeenkomstig de grondwettelijke bepalingen van ieder der Overeenkomstsluitende Partijen.

GEDAAN te Brussel op 12 juli 1976.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

L.J. BRINKHORST

* Voor het advies van de Interparlementaire Beneluxraad : zie stuk 164-2.

Etablissement
par le Comité de Ministres de l'Union économique Benelux
d'un Deuxième Protocole modifiant la Convention Benelux
portant unification des droits d'accise, signée à Luxembourg, le 29 mai 1972
M (76) 29

Le Comité de Ministres de l'Union économique Benelux,

Vu l'article 19 b) du Traité d'Union Benelux,

Vu l'avis émis le 21 juin 1976 par le Conseil interparlementaire consultatif de Benelux, *

A établi le texte d'un Deuxième Protocole modifiant la Convention Benelux portant unification des droits d'accise, signée à Luxembourg le 29 mai 1972, ainsi que d'un exposé des motifs commun y afférent.

Ces textes figurent en annexe.

Le Protocole sera soumis aux Parties contractantes en vue de sa mise en vigueur, après signature, conformément aux règles constitutionnelles de chacune des Parties contractantes.

FAIT à Bruxelles, le 12 juillet 1976.

Le Président du Comité de Ministres,

L.J. BRINKHORST

* Pour l'avis du Conseil interparlementaire de Benelux : voir documents 164-2.

**TWEEDE PROTOCOL
TOT WIJZIGING VAN DE BENELUX-OVEREENKOMST
TOT UNIFICATIE VAN ACCIJNZEN**

De Regering van het Koninkrijk België,

De Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

Overwegende dat het noodzakelijk is de inhoud van de op 29 mei 1972 te Luxemburg ondertekende Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen te wijzigen, gezien de verschillen tussen de gemeenschappelijke accijnstarieven in de Overeenkomst en de in de Benelux-partnerlanden toegepaste accijnstarieven,

Gelet op het advies van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad van 21 juni 1976,

Zijn het volgende overeengekomen :

Artikel 1

In artikel 1, § 1, van de Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen, ondertekend te Luxemburg op 29 mei 1972, worden de bedragen onder a) vervangen door « f 21 of F 305 » en wordt het bedrag onder b) vervangen door « F 240 ».

Artikel 2

1. Artikel 4, § 1, a) tot en met d), van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

- « a) voor de eerste 10.000 hectolitergraden f 3,03 of F 44 ;
- b) voor 10.001 tot en met 50.000 hectolitergraden f 3,59 of F 52 ;
- c) voor 50.001 tot en met 700.000 hectolitergraden f 4,36 of F 63,25 ;
- d) voor de hectolitergraden boven 700.000 f 4,46 of F 64,75. »

2. Aan dit artikel 4 wordt een § 4 toegevoegd :

- « § 4. Voor de toepassing van de §§ 1 en 3 wordt onder brouwerij verstaan de installatie waarmede wort kan worden vervaardigd.

**DEUXIEME PROTOCOLE
MODIFIANT LA CONVENTION BENELUX
PORTANT UNIFICATION DES DROITS D'ACCISE**

Le Gouvernement du Royaume de Belgique,
Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,
Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,

Considérant la nécessité de modifier la Convention Benelux portant unification des droits d'accise, signée à Luxembourg le 29 mai 1972, en raison des différences existant entre les taux des droits d'accise communs prévus dans cette Convention et les taux des droits d'accise appliqués dans les trois pays du Benelux,

Vu l'avis du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux du 21 juin 1976,

Sont convenus de ce qui suit :

Article 1^{er}

A l'article 1er, § 1, de la Convention Benelux portant unification des droits d'accise, signée à Luxembourg le 29 mai 1972, les montants cités sous a) sont remplacés par « f 21 ou F 305 » et le montant cité sous b) est remplacé par « F 240 ».

Article 2

1. L'article 4, § 1, a) à d), de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :

- « a) pour les premiers 10.000 hl-degré f 3,03 ou F 44 ;
- b) de 10.001 à 50.000 hl-degré f 3,59 ou F 52 ;
- c) de 50.001 à 700.000 hl-degré f 4,36 ou F 63,25 ;

d) plus de 700 000 hl-degré f 4,46 ou F. 64,75. »

2. Le même article 4 est complété par un § 4 libellé comme suit :
« § 4. Pour l'application des §§ 1 et 3, on entend par brasserie toute installation permettant de fabriquer des moûts.

Een nadere definitie alsmede de toepassingsmodaliteiten van deze definitie zullen worden vastgelegd bij beschikking van het Comité van Ministers op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen. »

Artikel 3

In artikel 5, § 1, van genoemde Overeenkomst worden de bedragen onder a) tot en met d) vervangen door onderscheidenlijk « f 17,09 of F 247,85 », « f 24,42 of F 354,10 », « f 29,30 of F 424,90 » en « f 33,69 of F 488,65 ».

Artikel 4

1. Artikel 6, § 1, van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt, met inachtneming van artikel 80, tweede lid, van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, van de aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken van druiven, krenten of rozijnen, geheven :

- a) in Nederland en in België een accijns van f 41,38 of F 600 per hectoliter alsmede een complementaire accijns van f 41,38 of F 600 per hectoliter ;
- b) in Luxemburg een accijns van F 600 per hectoliter. »

2. In dit artikel 6, § 2, worden de guldenbedragen onder a) en b) vervangen door onderscheidenlijk « f 0,73 », « f 1,17 ».

Artikel 5

1, Artikel 7, § 1, van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van de aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken van andere vruchten dan druiven, krenten of rozijnen evenals van de andere aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken, die door de bevoegde Ministers, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, daarmee zijn gelijkgesteld, geheven :

- a) in Nederland en in België een accijns van f 41,38 of F 600 per hectoliter alsmede een complementaire accijns van f 41,38 of F 600 per hectoliter ;

Une définition plus précise ainsi que les modalités d'application de cette définition seront arrêtées par une décision du Comité de Ministres sur proposition de la Commission douanière et fiscale.»

Article 3

A l'article 5, § 1, de ladite Convention, les montants cités sous a) à d) sont remplacés respectivement par « f 17,09 ou F 247,85 », « f 24,42 ou F 354,10 », « f 29,30 ou F 424,90 » et « f 33,69 ou F 488,65 ».

Article 4

1. L'article 6, § 1, de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :
« § 1. Sous réserve des dispositions de l'article 80, alinéa 2, du Traité instituant l'Union économique Benelux, il est perçu aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, tant à la fabrication que lors de l'importation, sur les boissons fermentées de raisins frais ou de raisins secs :
 - a) aux Pays-Bas et en Belgique : un droit d'accise de f 41,38 ou F 600 par hectolitre, et un droit d'accise complémentaire de f 41,38 ou F 600 par hectolitre ;
 - b) au Luxembourg : un droit d'accise de F 600 par hectolitre. »
2. Au même article 6, § 2, les montants exprimés en florins sous a) et b) sont remplacés respectivement par « f 0,73 » et « f 1,17 ».

Article 5

1. L'article 7, § 1, de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :
« § 1. Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu, tant à la fabrication que lors de l'importation, sur les boissons fermentées de fruits autres que de raisins frais ou de raisins secs, ainsi que sur les autres boissons fermentées y assimilées par les Ministres compétents, sur proposition de la Commission douanière et fiscale :
 - a) aux Pays-Bas et en Belgique : un droit d'accise de f 41,38 ou F 600 par hectolitre, et un droit d'accise complémentaire de f 41,38 ou F 600 par hectolitre ;

b) in Luxemburg een accijns van F 600 per hectoliter. »

2. In dit artikel 7, § 2, wordt het guldenbedrag vervangen door « f 0,73 ».

Artikel 6

1. Artikel 8 van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van gegiste dranken welke aldaar mousserend worden gemaakt of vanzelf mousserend worden en van ingevoerde mousserende gegiste dranken — met uitzondering van bier en van de dranken waarop de accijns van artikel 1 van toepassing is geheven :

a) van dranken, welke volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, een sterkte hebben van niet meer dan 6 graden : een accijns van f 10,35 of F 150 per hectoliter ;

b) van dranken, welke volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius een sterkte hebben van meer dan 6 graden :

1° vervaardigd van druiven, krenten of rozijnen :

— in Nederland en in België een accijns van f 103,44 of F 1.500 per hectoliter alsmede een complementaire accijns van f 103,44 of F 1.500 per hectoliter ;

— in Luxemburg een accijns van F 1.500 per hectoliter.

2° andere : een accijns van f 51,72 of F 750 per hectoliter.

§ 2. Van mousserende gegiste dranken worden de accijnzen bedoeld bij artikel 6 of bij artikel 7 geheven, benevens de bij § 1 van dit artikel bedoelde accijnzen. »

b) au Luxembourg : un droit d'accise de F 600 par hectolitre.»

2. Au même article 7, § 2, le montant exprimé en florins est remplacé par « f 0,73 ».

Article 6

1. L'article 8 de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :

« § 1. Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu sur les boissons fermentées qui y sont rendues ou y deviennent mousseuses et sur les boissons fermentées mousseuses importées, à l'exclusion des bières et des boissons soumises au droit d'accise visé à l'article 1er :

a) sur les boissons ne titrant pas plus de 6 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés Celsius : un droit d'accise de f 10,35 ou F 150 par hectolitre ;

b) sur les boissons titrant plus de 6 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés Celsius :

1° fabriquées à l'aide de raisins frais ou de raisins secs :

— aux Pays-Bas et en Belgique : un droit d'accise de f 103,44 ou F 1.500 par hectolitre, et un droit d'accise complémentaire de f 103,44 ou F 1.500 par hectolitre ;

— au Luxembourg : un droit d'accise de F 1.500 par hectolitre.

2° autres : un droit d'accise de f 51,72 ou F 750 par hectolitre.

- § 2. Sur les boissons fermentées mousseuses, les droits d'accise visés à l'article 6 ou à l'article 7 sont perçus en plus des droits d'accise visés au § 1er de cet article.»

Artikel 7

Artikel 9 van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van de aldaar vervaardigde of ingevoerde alcoholvrije dranken een accijns geheven welke, per hectoliter als volgt wordt vastgesteld :

- a) limonade f 14 of F 203 ;
- b) andere alcoholvrije dranken f 7 of F 101,50. »

Artikel 8

In artikel 10 van genoemde Overeenkomst worden de guldenbedragen onder a) en b) vervangen door onderscheidenlijk « f 4,14 » en « f 0,041 ».

Artikel 9

In artikel 11 van genoemde Overeenkomst worden de guldenbedragen onder a) tot en met c) vervangen door onderscheidenlijk « f 4,14 », « f 0,041 », « f 0,41 », « f 0,83 », « f 1,34 », « f 2,07 », « f 2,79 », « f 3,41 » en « f 3,93 ».

Artikel 10

1. In artikel 12, § 1, van genoemde Overeenkomst worden de bedragen onder c) vervangen door onderscheidenlijk « f 27,58 of F 400 », « f 27,58 of F 400 », « f 32 of F 464 », « f 32 of F 464 ».

2. In dit artikel 12 wordt de tekst van de §§ 2 en 3 vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van de aldaar vervaardigde of ingevoerde sigaretten een accijns geheven welke is samengesteld uit een proportioneel gedeelte van de kleinhandelsprijs en een specifiek gedeelte, vastgesteld per stuk.

De tarieven van deze twee gedeelten die voor alle sigaretten dezelfde moeten zijn, worden op zodanige wijze vastgesteld dat voor de sigaretten waarvoor op 1 maart 1976 de kleinhandelsprijs bedroeg per 1.000 stuks in Nederland f 90, in België F 1.200 en in Luxemburg F 920, het totale accijnsbedrag samengesteld uit het proportioneel gedeelte en het specifiek gedeelte in de drie landen 60,5 % van de kleinhandelsprijs bedraagt.

Article 7

L'article 9 de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :

- « Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu tant à la fabrication que lors de l'importation, sur les boissons non alcoolisées un droit d'accise fixé comme suit par hectolitre :
- a) limonades f 14 ou F 203 ;
 - b) autres boissons non alcoolisées f 7 ou F 101,50. »

Article 8

A l'article 10 de ladite Convention, les montants exprimés en florins sous a) et b) sont remplacés respectivement par « f 4,14 » et « f 0,041 ».

Article 9

A l'article 11 de ladite Convention, les montants exprimés en florins sous a) à c) sont remplacés respectivement par « f 4,14 », « f 0,041 », « f 0,41 », « f 0,83 », « f 1,34 », « f 2,07 », « f 2,79 », « f 3,41 » et « f 3,93 ».

Article 10

1. A l'article 12, § 1 de ladite Convention, les montants cités sous c) sont remplacés respectivement par « f 27,58 ou F 400 », « f 27,58 ou F 400 », « f 32 ou F 464 » et « f 32 ou F 464 ».
2. Au même article 12, le texte des §§ 2 et 3 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu sur les cigarettes, tant à la fabrication qu'à l'importation, un droit d'accise composé d'un élément proportionnel au prix de vente au détail et d'un élément spécifique fixé à la pièce. Les taux de ces deux éléments qui doivent être les mêmes pour toutes les cigarettes sont fixés de telle sorte que pour les cigarettes dont le prix de vente au détail était, par 1.000 pièces, à la date du 1er mars 1976, de f 90 aux Pays-Bas, de F 1.200 en Belgique et de F 920 au Luxembourg, la somme de l'accise proportionnelle et de l'accise spécifique représente dans les trois pays 60,5 % du prix de vente au détail.

- § 3. In afwijking van het bepaalde in § 2 kunnen de partnerlanden die een B.T.W.-tarief op sigaretten toepassen dat hoger is dan 2 % van de kleinhandelsprijs het percentage van 60,5 % verlagen met ten hoogste het verschil tussen het nationale B.T.W.-tarief dat op sigaretten wordt toegepast en vorengenoemd percentage van 2.
- § 4. Het bepaalde in de §§ 2 en 3 staat het heffen van een minimum accijns niet in de weg.»

Artikel 11

In artikel 13 van genoemde Overeenkomst worden de bedragen onder a) tot en met d) vervangen door onderscheidenlijk « f 48 of F 696 », « f 19,31 of F 280 », « f 3,10 of F 45 » en « f 0,69 of F 10 ».

Artikel 12

In artikel 14, § 1, van genoemde Overeenkomst worden de bedragen onder a) vervangen door « f 0,48 of F 6,96 ».

Artikel 13

In artikel 15 van genoemde Overeenkomst worden de bedragen vervangen door « f 48 of F 696 ».

Artikel 14

Artikel 19, § 2, van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

- « § 2. Bij beschikking, genomen overeenkomstig artikel 19 a) van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, kan het Comité van Ministers :
- a) in geval van dringende noodzakelijkheid maatregelen treffen tot verhoging of verlaging met een maximum van een derde van gemeenschappelijke accijnzen;
 - b) de kleinhandelsprijzen vermeld in artikel 12, § 1, c) aanpassen aan de ontwikkeling van het prijspeil.»

Artikel 15

1. In artikel 22, § 2, van genoemde Overeenkomst worden de bedragen onder a) tot en met c) vervangen door onderscheidenlijk « F 65 of f 4,48 », « f 4,48 » en « F 65 ».

- § 3. Par dérogation aux dispositions du § 2, les pays partenaires qui appliquent aux cigarettes un taux de T.V.A. supérieur à 2 % du prix de vente au détail, peuvent réduire le pourcentage de 60,5 % jusqu'à concurrence de la différence entre le taux de la T.V.A. nationale grevant les cigarettes et le pourcentage de 2.
- § 4. Les dispositions des §§ 2 et 3 ne font pas obstacle à la perception d'un droit d'accise minimum. »

Article 11

A l'article 13 de ladite Convention, les montants cités sous a) à d) sont remplacés respectivement par « f 48 of F 696 », « f 19,31 of F 280 », « f 3,10 ou F 45 », « f 0,69 ou F 10 ».

Article 12

A l'article 14, § 1, de ladite Convention, les montants cités sous a) sont remplacés par « f 0,48 ou F 6,96 ».

Article 13

A l'article 15 de ladite Convention, les montants cités sont remplacés par « f 48 ou F 696 ».

Article 14

L'article 19, § 2, de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :

- « § 2. Par décision prise conformément à l'article 19 a) du Traité instituant l'Union économique Benelux, le Comité de Ministres peut :
- a) en cas d'urgence, prendre des mesures destinées à augmenter ou réduire dans les limites d'un tiers les droits d'accise communs ;
 - b) adapter les prix de vente au détail cités à l'article 12, § 1, c), à l'évolution du niveau des prix. »

Article 15

1. A l'article 22, § 2, de ladite Convention, les montants cités sous a) à c) sont remplacés respectivement par « F 65 ou f 4,48 », « f 4,48 » et « F 65 ».

2. In artikel 22, § 2, letter a), wordt de zinsnede « die is vastgesteld bij artikel 1, § 1, letter b) » geschrapt.
3. Aan artikel 22 wordt een § 2bis toegevoegd, welke luidt als volgt :

« In afwijking van § 1 :

- a) worden de gegiste dranken bedoeld in de artikelen 6, 7 en 8 die zich in Luxemburg wat de gemeenschappelijke accijns en aanvullende accijns betreft, in het vrije verkeer bevinden en die vanuit dat land verzonden worden naar België en Nederland, onderworpen aan de complementaire accijns, vastgesteld in voornoemde artikelen, indien die complementaire accijns geheven wordt bij vervaardiging in België of in Nederland of in geval van invoer uit een ander land dan Luxemburg. De complementaire rechten worden geheven bij binnenkomst in België of, indien de verzending niet via België geschiedt, bij binnenkomst in Nederland;
- b) kan op de complementaire accijns, bedoeld in de artikelen 6, 7 en 8, teruggaaf of ontheffing worden verleend in geval van verzending van Nederland en België naar Luxemburg voor de gegiste dranken waarvan sprake is in genoemde artikelen. »

Artikel 16

In artikel 27 van genoemde Overeenkomst wordt « en 29 april 1968 » vervangen door « , 29 april 1968 en 26 januari 1976 ».

Artikel 17

Artikel 29 van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

- « § 1. Deze Overeenkomst treedt in werking op 1 juli 1977 indien de derde akte van bekrachtiging is neergelegd vóór 1 mei 1977. Indien dat niet het geval is treedt deze Overeenkomst in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt.
- § 2. In België kan, in afwijking van § 1, de toepassing van het tarief vastgesteld bij artikel 13, letter b), voor gasolie, geleverd om te worden gebruikt als motorbrandstof voor de autobussen van sommige maatschappijen voor intercommunaal vervoer, worden uitgesteld uiterlijk tot 1 januari van het tweede jaar volgend op de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst.

2. A l'article 22, § 2, lettre a), la partie de la phrase « fixé à l'article 1er, § 1er, lettre b) » est biffée.
3. A l'article 22, un § 2bis est ajouté, contenant la disposition suivante :
« Par dérogation au § 1er :
 - a) les boissons fermentées visées aux articles 6, 7 et 8 qui, au Luxembourg se trouvent en libre pratique au regard des droits d'accise et des droits d'accise supplémentaires communs, et qui sont expédiées de ce pays en Belgique ou aux Pays-Bas, sont soumises aux droits d'accise complémentaires fixés par lesdits articles si elles étaient passibles de ces droits d'accise complémentaires en cas de fabrication en Belgique ou aux Pays-Bas ou en cas d'importation en provenance d'un autre pays que le Luxembourg. Les droits complémentaires sont perçus à l'entrée en Belgique ou, si l'envoi n'a pas lieu par la Belgique, à l'entrée aux Pays-Bas ;
 - b) les droits d'accise complémentaires visés aux articles 6, 7 et 8 sont remboursables ou ne sont pas perçus en cas d'expédition des Pays-Bas ou de Belgique au Luxembourg, de boissons fermentées dont il est question auxdits articles.»

Article 16

A l'article 27 de ladite Convention, la partie de la phrase « et 29 avril 1968 » est remplacée par « , 29 avril 1968 et 26 janvier 1976 ».

Article 17

L'article 29 de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :

- « § 1. La présente Convention entre en vigueur le 1er juillet 1977, si le troisième instrument de ratification est déposé avant le 1er mai 1977. Dans la négative, la présente Convention entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui du dépôt du troisième instrument de ratification.

- § 2. En Belgique, l'application du taux fixé par l'article 13, b), peut, par dérogation au § 1er, être reportée au plus tard au 1er janvier de la seconde année qui suit la date d'entrée en vigueur de la Convention pour le gazoil livré comme carburant pour les autobus de transport intercommunal.

- § 3. In Luxemburg kan, in afwijking van § 1, de toepassing van de tarieven vastgesteld bij de artikelen 4 en 5 worden uitgesteld uiterlijk zes jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst, met dien verstande dat de toegepaste tarieven geleidelijk moeten worden toegenaderd tot de in de artikelen 4 en 5 vastgestelde tarieven.
- § 4. Eveneens in Luxemburg kan, in afwijking van § 1, de toepassing van de tarieven vastgesteld bij artikel 9 worden uitgesteld uiterlijk drie jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst.
- § 5. Voorts kan in Luxemburg, in afwijking van § 1, de toepassing van het bepaalde in artikel 12, §§ 2 en 3, worden uitgesteld uiterlijk vier jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst, met dien verstande dat de toegepaste tarieven geleidelijk moeten worden toegenaderd tot de in artikel 12, §§ 2 en 3 vastgestelde tarieven.
- § 6. Ten slotte kan in Luxemburg, in afwijking van § 1, de toepassing van de tarieven vastgesteld bij de artikelen 13, 14 en 15 voor :
- a) lichte olie, zware olie voor motoraandrijving op de openbare weg en benzol worden uitgesteld uiterlijk zes jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst, met dien verstande dat de toegepaste tarieven geleidelijk moeten worden toegenaderd tot de in de artikelen 13, 14 en 15 vastgestelde tarieven ;
 - b) gasolie, alsmede stookolie, andere dan zware, gebruikt voor verwarming, worden uitgesteld uiterlijk één jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst.
- § 7. Gedurende de overgangstijd bedoeld in de §§ 2 tot en met 6 kunnen aan de Belgisch-Luxemburgse grens controles of formaliteiten worden ingesteld of gehandhaafd met het oog op de heffing, terugbetaling of ontheffing van de verschillen tussen de accijnstarieven. »

Artikel 18

Dit Protocol zal worden geacht wezenlijk deel uit te maken van de Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen, ondertekend te Luxemburg op 29 mei 1972.

- § 3. Au Luxembourg, l'application des taux fixés aux articles 4 et 5 peut, par dérogation au § 1er, être reportée au maximum de six ans à compter de la date d'entrée en vigueur de la Convention, étant entendu que les taux appliqués seront rapprochés progressivement des taux fixés aux articles 4 et 5.
- § 4. De même, au Luxembourg, l'application des taux fixés par l'article 9 peut, par dérogation au § 1er, être reportée au maximum de trois ans à compter de la date d'entrée en vigueur dans la Convention.
- § 5. De plus, au Luxembourg, l'application des dispositions de l'article 12, §§ 2 et 3, peut, par dérogation au § 1er, être reportée au maximum de quatre ans à compter de la date d'entrée en vigueur de la Convention, étant entendu que les taux appliqués doivent être rapprochés progressivement des taux fixés à l'article 12, §§ 2 et 3.
- § 6. Enfin, au Luxembourg, l'application des taux fixés par les articles 13, 14 et 15 peut, par dérogation au § 1er, être reportée :
- a) au maximum de six ans à compter de la date d'entrée en vigueur de la Convention pour les huiles légères, les huiles lourdes pour l'alimentation des moteurs de véhicules circulant sur la voie publique, étant entendu que les taux appliqués seront rapprochés progressivement des taux fixés aux articles 13, 14 et 15 ;
 - b) au maximum d'un an à compter de la date d'entrée en vigueur de la Convention pour les gas-oils et les fuel-oils autres que lourds utilisés pour le chauffage.
- § 7. Pendant la période transitoire visée aux §§ 2 à 6, des contrôles ou formalités peuvent être instaurés ou maintenus à la frontière belgo-luxembourgeoise en vue de la perception, de la restitution ou de la décharge des différences entre les taux d'accise. »

Article 18

Le présent Protocole sera considéré comme faisant partie intégrante de la Convention Benelux portant unification des droits d'accise, signée à Luxembourg le 29 mai 1972.

Artikel 19

Dit Protocol dient te worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie, die de Overeenkomstsluitende Partijen kennis geeft van de neerlegging van die akten.

Dit Protocol treedt in werking op dezelfde datum als genoemde Overeenkomst.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel, op 19 juli 1976, in drievoud, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België :

R. VAN ELSLANDE

Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg :

G. THORN

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden :

L.J. BRINKHORST

Article 19

Le présent Protocole sera ratifié. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Secrétaire général de l'Union économique Benelux qui informera les Parties Contractantes du dépôt de ces instruments.

Le présent Protocole entrera en vigueur en même temps que ladite Convention.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

FAIT à Bruxelles, le 19 juillet 1976, en triple exemplaire, en langues française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique :

R. VAN ELSLANDE

Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg :

G. THORN

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas :

L.J. BRINKHÖRST

GEMEENSCHAPPELIJKE MEMORIE
VAN TOELICHTING BIJ HET TWEEDE PROTOCOL
TOT WIJZIGING VAN DE BENELUX-OVEREENKOMST
TOT UNIFICATIE VAN ACCIJNZEN

EXPOSE DES MOTIFS COMMUN
DU DEUXIEME PROTOCOLE
MODIFIANT LA CONVENTION BENELUX PORTANT
UNIFICATION DES DROITS D'ACCISE

**GEMEENSCHAPPELIJKE MEMORIE VAN TOELICHTING
BIJ HET TWEDE PROTOCOL TOT WIJZIGING VAN
DE BENELUX-OVEREENKOMST TOT UNIFICATIE VAN ACCIJNZEN**

ALGEMEEN

Ter uitvoering van de beslissing van de drie Regeringen op de Benelux-Regeringsconferentie, gehouden te 's-Gravenhage op 28 en 29 april 1969, om de formaliteiten aan de binnengrenzen af te schaffen is op 29 mei 1972 te Luxemburg gesloten de Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen.

In deze Overeenkomst zijn neergelegd de afspraken welke tussen de drie landen zijn gemaakt met betrekking tot de bedragen alsmede de maatstaven en heffingsmodaliteiten van de in de drie landen van kracht zijnde accijnzen. De datum van inwerkingtreding is in de Overeenkomst opgenomen en bepaald op 1 januari 1973.

Op 1 januari 1973 bleek het niet mogelijk de Overeenkomst in werking te doen treden daar de vereiste parlementaire goedkeuring van de Overeenkomst noch in België noch in Luxemburg was verkregen. In Nederland werd de Overeenkomst door het parlement tijdig goedgekeurd en kon de bekrachtigingsoorkonde op het Secretariaat-Generaal van de Benelux Economische Unie vóór 1 januari 1973 worden gedeponneerd.

Aangezien de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst was verstreken werd op 6 maart 1973 te Brussel door de drie Regeringen een Protocol ondertekend, waarbij werd bepaald dat de Overeenkomst pas in werking treedt op de eerste dag van de tweede maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt.

In België hechtte het parlement zijn goedkeuring op 14 november 1973 aan de Overeenkomst en het Protocol maar hierop volgde geen neerlegging van een akte van bekrachtiging, omdat ten gevolge van de revaluatie van de Nederlandse gulden met 5 % per 17 september 1973, de mogelijkheid van een aanpassing van de tarieven moest worden onder ogen gezien.

In Luxemburg is de parlementaire goedkeuring van de Overeenkomst en van het Protocol nog niet verkregen, omdat het regeringsprogramma voorzag in een niet-verzwaring van de algemene belastingdruk. Verhoging van de accijnzen zou dan moeten worden gecompenseerd door verlagingen op directe belastingen, wat op korte termijn niet gemakkelijk werd geacht.

Op 19 juni 1974 is het Protocol in Nederland goedgekeurd door het Parlement.

Uit het in de afgelopen jaren gevoerde overleg tussen de Benelux-partners bleek het noodzakelijk de accijnstarieven zoals deze zijn neergelegd in de Overeenkomst te herzien niet alleen om reden van de revaluatie van de

**EXPOSE DES MOTIFS COMMUN
DU DEUXIEME PROTOCOLE MODIFIANT LA CONVENTION BENELUX
PORTANT UNIFICATION DES DROITS D'ACCISE**

CONSIDERATIONS GENERALES

C'est en exécution de la décision de supprimer les formalités aux frontières intérieures prise par les trois Gouvernements à la Conférence intergouvernementale Benelux tenue à La Haye les 28 et 29 avril 1969, qu'a été signée à Luxembourg, le 29 mai 1972, la Convention Benelux portant unification des droits d'accise.

Cette Convention reprend les accords intervenus entre les trois pays en ce qui concerne les montants ainsi que les bases d'imposition et les modalités de perception des droits d'accise en vigueur dans les trois pays. La date d'entrée en vigueur a été inscrite dans la Convention et fixée au 1er janvier 1973.

Il n'a pas été possible de faire entrer en vigueur la Convention à cette date, l'approbation parlementaire requise n'ayant pas été obtenue en Belgique et au Luxembourg. Aux Pays-Bas, la Convention a été approuvée en temps utile par le Parlement et l'instrument de ratification a été déposé au Secrétariat général de l'Union économique Benelux avant le 1er janvier 1973.

La date d'entrée en vigueur de la Convention étant dépassée, les trois Gouvernements ont signé, le 6 mars 1973 à Bruxelles, un Protocole énonçant que la Convention n'entrera en vigueur que le premier jour du deuxième mois qui suit celui du dépôt du troisième instrument de ratification.

En Belgique, le Parlement a approuvé la Convention et le Protocole le 14 novembre 1973, mais l'instrument de ratification n'a pas été déposé parce que la réévaluation de 5 % du florin néerlandais, le 17 septembre 1973, faisait entrevoir l'éventualité d'une adaptation des taux.

Au Luxembourg, l'approbation parlementaire de la Convention et du Protocole n'a pas encore été obtenue parce que, dans son programme, le Gouvernement prévoyait de ne pas alourdir la fiscalité en général. La majoration des droits d'accise aurait dû être compensée par des allègements pour les impôts directs, ce qui a été jugé malaisé à court terme.

Le Protocole a été approuvé par le Parlement néerlandais le 19 juin 1974.

Les consultations qui ont eu lieu au cours des dernières années entre les partenaires du Benelux ont fait apparaître la nécessité de revoir les taux des droits d'accise inscrits dans la Convention, non seulement en raison de

Nederlandse gulden, doch mede in verband met de energiecrisis en de inmiddels in de drie landen plaats gehad hebbende wijzigingen van de accijnstarieven.

Als gevolg van de Besluiten welke op de derde Regeringsconferentie, gehouden te Brussel op 20 en 21 oktober 1975, werden genomen is uiteindelijk op 24 mei 1976 in het Comité van Ministers overeenstemming tussen de drie Regeringen bereikt over de aanpassing van de accijnstarieven in de Overeenkomst en over de datum van inwerkingtreding, welke is bepaald op 1 juli 1977, indien de derde akte van bekrachtiging tijdig — hetgeen wil zeggen vóór 1 mei 1977 — is neergelegd. Indien dat niet het geval is, treedt de Overeenkomst in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt. Deze wijziging van de Overeenkomst is neergelegd in een Tweede Protocol.

Om te voorkomen dat in de accijnstarieven van de drie landen in de periode tot 1 juli 1977 zodanige wijzigingen zouden optreden dat de inwerkingtreding van de Overeenkomst op die datum in gevaar zou komen, zijn de drie Regeringen overeengekomen tot dat tijdstip alleen wijzigingen tot te staan indien deze aan bepaalde voorwaarden voldoen. De partnerlanden kunnen hun tarieven slechts wijzigen mits het verschil tussen die tarieven en de in de Overeenkomst voorziene gemeenschappelijke accijnstarieven niet wordt vergroot en mits een tarief dat lager is dan het gemeenschappelijke tarief, niet wordt gewijzigd in een tarief dat hoger is dan het gemeenschappelijke tarief, of omgekeerd. Voorts is een procedure-afpraak gemaakt voor gevallen waarin een partnerland, om welke reden dan ook, een wijziging zou wensen aan te brengen in de hoogte van de gemeenschappelijke accijnstarieven. Door het Comité van Ministers zijn deze afspraken vastgelegd in een akkoord.

In bijgaande tabel zijn de tarieven opgenomen zoals zij in de Overeenkomst van 1972 zijn vastgesteld en de tarieven, zoals zij door het 2de Protocol worden gewijzigd, alsmede de tarieven zoals die op 1 april 1976 in de drie partnerlanden werden toegepast.

Als omrekeningskoers tussen Belgische franken en Nederlandse gulden is uitgegaan van de omrekeningskoers $1 F = f 0,06895$.

NADERE BESCHOUWINGEN OVER DE VERSCHILLENDE ACCIJNSTARIEVEN

Alcohol

Overeenstemming is bereikt om het tarief van de alcoholaccijns, zoals dat is neergelegd in artikel 1 van de Overeenkomst, te verhogen van $f 1.593$ of $F 22.000$ tot $f 2.100$ of $F 30.500$ per hectoliter ad 100 %. Reeds met ingang van 1 januari 1976 vindt dat tarief zowel in Nederland als in België toepassing. Hoewel voor Luxemburg het tarief is verhoogd van $F 17.000$ tot $F 24.000$ per hectoliter ad 100 % is het om gelijke redenen als zijn vermeld in de toelichting op de Overeenkomst voor Luxemburg niet mogelijk het tarief te verhogen tot $F 30.500$.

la réévaluation du florin néerlandais, mais encore à la suite de la crise de l'énergie et des modifications intervenues entre-temps dans les taux pratiqués par les trois pays.

A la suite des Décisions prises lors de la troisième Conférence intergouvernementale tenue à Bruxelles les 20 et 21 octobre 1975, un accord a finalement été atteint le 24 mai 1976 au sein du Comité de Ministres entre les trois Gouvernements au sujet de l'adaptation des taux de la Convention et de la date d'entrée en vigueur qui a été fixée au 1^{er} juillet 1977, si le troisième instrument de ratification est déposé en temps utile, c'est-à-dire avant le 1^{er} mai 1977. Dans la négative, la Convention entrera en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui du dépôt du troisième instrument de ratification. Cette modification de la Convention est consignée dans un Deuxième Protocole.

Soucieux d'éviter que les taux des droits d'accise ne subissent dans les trois pays, jusqu'au 1^{er} juillet 1977, des modifications qui auraient pour effet de compromettre l'entrée en vigueur de la Convention au 1^{er} juillet 1977, les trois Gouvernements sont convenus que jusqu'à cette date de telles modifications n'interviendraient que si elles satisfont à certaines conditions. Les pays partenaires ne pourront modifier les taux de leurs droits d'accise que si la différence entre ces taux et les taux des droits d'accise communs prévus dans la Convention n'est pas augmentée et si un taux inférieur au taux du droit d'accise commun n'est pas remplacé par un taux supérieur au taux du droit d'accise commun ou inversement. De plus, on a fixé la procédure pour les cas où, pour quelque motif que ce soit, un pays partenaire souhaite voir modifier la hauteur des droits d'accise communs. Le Comité de Ministres a arrêté ces dispositions dans un accord.

Le tableau ci-joint reprend les taux tels qu'ils sont fixés dans la Convention de 1972, ainsi que les taux tels que ceux-ci ont été modifiés par le Deuxième Protocole et les taux tels que les trois pays partenaires les appliquaient au 1^{er} avril 1976.

Pour la conversion entre le franc belge et le florin néerlandais, on a adopté le taux de $1 \text{ F} = 0,06895 \text{ f}$.

CONSIDERATIONS SUR LES DIFFERENTS TAUX D'ACCISE

Alcools

L'accord s'est réalisé pour porter le taux de l'accise grevant les alcools, prévu à l'article 1^{er} de la Convention, de *f* 1.593 ou F 22.000 à *f* 2.100 ou F 30.500 par hectolitre à 100 %. Ce taux s'applique déjà depuis le 1^{er} janvier 1976 aux Pays-Bas et en Belgique. Bien que, pour le Luxembourg, le taux ait été porté de F 17.000 à F 24.000 par hectolitre à 100 %, il n'a pas été possible, pour ce pays, de fixer ce taux à F 30.500 et ce, pour les raisons évoquées dans l'exposé des motifs de la Convention.

Bier

Voor bier is overeenstemming bereikt over de hoogte van de tarieven van de vier trapjes, over een wijziging van de bovengrens van het derde trapje en over het principe van een definitie voor brouwerij als eenheid in aanmerking te nemen bij toepassing van de belasting volgens progressieve tarieven.

De accijnsdruk per hectolitergraad wordt, voor een brouwerij met een produktie van 300.000 hl pilsener bier, wordt verlaagd van f 4,51 tot f 4,39. Omgerekend in franken — op basis van de huidige koers van de gulden : f 1 = 14,50 F — wordt deze accijnsdruk teruggebracht van F 65,41 tot F 63,66.

Deze type-brouwerij wordt voor de berekening van de accijns bij invoer gebruikt, overeenkomstig de richtlijnen gegeven door de diensten van de E.G.-Commissie.

Tot deze verlaging werd besloten om tegemoet te komen aan de Belgische wensen een lager accijnstarief vast te stellen voor de eerste twee trapjes van het trapjestarief, welke voornamelijk van belang zijn voor de kleinere brouwerijen (brouwerijen met een binnenlandse produktie tot 50.000 hl^o wort).

Voorts is in de Overeenkomst opgenomen een definitie omtrent het begrip « brouwerij ». De hoogte van de bieraccijns wordt namelijk bepaald door de hoeveelheid hectolitergraden wort, welke per kalenderjaar in de brouwerij wordt vervaardigd. Om te voorkomen dat de accijnsdruk in de drie landen verschillend is als gevolg van een verschillende opvatting wat onder een brouwerij moet worden verstaan bleek het noodzakelijk de Overeenkomst aan te vullen met een definitie van het begrip « brouwerij ». Deze definitie — welke in grote lijnen overeenkomt met de bestaande opvatting van een brouwerij in België — maakt het mogelijk dat een geografisch bepaalde brouwerij wordt gesplitst in afzonderlijke brouwerijen, wat in verband met het trapjestarief gevolgen heeft voor de accijnsdruk op het bier. Uit fiscale overwegingen is overeengekomen de bovengrens van het derde trapje te verlagen van 1.250.000 hl^o tot 700.000 hl^o wort.

Gegiste dranken en mousserende gegiste dranken

De accijnstarieven voor gegiste dranken en voor mousserende gegiste dranken zijn in Benelux reeds geünificeerd. De artikelen 6, 7 en 8 van de Overeenkomst zijn met betrekking tot deze dranken in overeenstemming gebracht met de inhoud van het op 26 januari 1976 ondertekende Zesde Protocol tot wijziging van het Verdrag van 18 februari 1950 tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, waarbij in België en in Nederland complementaire accijnzen op deze dranken zijn ingevoerd. Dit Protocol vindt reeds voorlopig toepassing in Nederland sedert 1 januari 1976 en in België sedert 17 januari 1976.

Bière

Pour la bière, l'accord s'est réalisé sur la hauteur des taux des quatre paliers, sur une modification du plafond du troisième palier et sur le principe d'une définition de la brasserie en tant qu'unité à prendre en considération pour l'application de la taxation à taux progressifs.

La charge accisienne par hectolitre-degré de moût, que supporterait une brasserie produisant 300.000 hl de bière pils, est ramenée de *f* 4,51 à *f* 4,39. Traduite en francs belges, sur la base du florin à sa parité actuelle (1 *f* = 14,50 F), cette charge est ramenée de F 65,41 à F 63,66.

Cette brasserie a été prise comme type pour le calcul de l'accise à l'importation, en conformité avec les directives données par les services de la Commission des Communautés européennes.

Cet abaissement a été décidé pour rencontrer le désir de la Belgique de diminuer la hauteur des taux des deux paliers les plus bas, qui sont importants principalement pour les petites brasseries (les brasseries ayant une production intérieure ne dépassant pas 50.000 hl^e de moût).

De plus, une définition de la notion de brasserie a été reprise dans la Convention. La hauteur de l'accise grevant la bière est en effet déterminée par la quantité d'hectolitres-degré de moût produite chaque année civile dans une brasserie. Il a été nécessaire de compléter la Convention par une définition de la notion de brasserie pour éviter que la charge de l'accise ne soit différente dans les trois pays en raison d'interprétations divergentes de cette notion. Cette définition, qui correspond dans les grandes lignes à la notion actuelle de la brasserie en Belgique, permet le scindement d'une brasserie déterminée géographiquement en brasseries distinctes, ce qui a une incidence sur la perception de l'accise en raison du tarif à paliers. Pour des raisons fiscales, il a été convenu de ramener le plafond du troisième palier de 1.250.000 hl^e à 700.000 hl^e de moût.

Boissons fermentées et boissons fermentées mousseuses

Les taux des droits d'accise grevant les boissons fermentées de fruits et les boissons fermentées mousseuses sont déjà unifiés dans le Benelux. En ce qui concerne ces boissons, les articles 6, 7 et 8 de la Convention ont été mis en concordance avec le contenu du Sixième Protocole, signé le 26 janvier 1976, modifiant la Convention du 18 février 1950 portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux, qui a instauré, en Belgique et aux Pays-Bas, un droit d'accise complémentaire sur ces boissons. Aux Pays-Bas ce Protocole est déjà appliqué provisoirement à partir du 1^{er} janvier 1976 et en Belgique à partir du 17 janvier 1976.

Alcoholvrije dranken

Overeengekomen is in verband met de gewijzigde muntpariteit voor de accijns op alcoholvrije dranken (artikel 9 van de Overeenkomst) de frankenbedragen aan te passen aan de guldenbedragen en de maatstaf van heffing vast te stellen per hectoliter in plaats van per liter.

Suiker

Voor de accijns op suiker is overeengekomen de guldenbedragen zoals deze voorkomen in de artikelen 10 en 11 van de Overeenkomst aan te passen aan de frankenbedragen.

Tabak

De in artikel 12, § 1, letter c, van de Overeenkomst vermelde groepen van kleinhandelsprijzen voor rooktabak, snuif- en droge pruimtabak zijn verhoogd en aangepast aan de ontwikkeling van het prijspeil in de drie landen. Door deze aanpassing ondergaat de accijnsdruk, zoals deze is neergelegd in artikel 12 van de Overeenkomst, op die produkten geen wijziging. Een aanvulling van artikel 19 van de Overeenkomst maakt het mogelijk deze kleinhandelsprijzen in de toekomst aan te passen bij beschikking van het Comité van Ministers.

Voor sigaretten is overeenstemming bereikt over de hoogte van het accijnsniveau. De accijns op sigaretten is samengesteld uit een proportionele gedeelte van de kleinhandelsprijs en een specifiek gedeelte, vastgesteld per stuk. De tarieven van deze twee gedeelten zijn voor alle sigaretten gelijk, ongeacht de hoogte van de kleinhandelsprijzen. Het totale accijnsbedrag samengesteld uit het proportionele gedeelte en het specifieke gedeelte dient te bedragen 60,5 % van de kleinhandelsprijs welke op 1 maart 1976 per 1.000 stuks bedroeg in Nederland f 90, in België F 1.200 en in Luxemburg F 920. Ingevolge de inhoud van de nieuwe § 3 van artikel 12 mogen de partnerlanden die een B.T.W.-tarief op sigaretten toepassen dat hoger is dan 2 % van de kleinhandelsprijs, het percentage van 60,5 % verlagen met ten hoogste het verschil tussen het nationale B.T.W.-tarief dat op sigaretten wordt toegepast en vorengenoemd percentage van 2. Het B.T.W.-tarief op sigaretten bedraagt in Nederland 12,28 %, in België 5,66 % en in Luxemburg 2 %. Voor Nederland betekent dit dat het bestaande accijnspercentage van $\pm 54,52$ % niet behoeft te worden gewijzigd; voor België dat het bestaande accijnspercentage van $\pm 61,87$ % zal worden verlaagd en dat in Luxemburg het accijnspercentage zal worden verhoogd met $\pm 1,8$ %. Een en ander zal tot resultaat hebben dat de bestaande kleinhandelsprijzen in Nederland en België uit dien hoofde geen wijziging zullen ondergaan en het bestaande prijsverschil van 1 F à 2 F per pakje van 25 stuks blijft bestaan. Voor Luxemburg zullen de kleinhandelsprijzen door de accijnsverhoging moeten stijgen met ongeveer 2 F per pakje van 25 stuks, hetgeen betekent dat het bestaande prijsverschil tussen België en Luxemburg zal worden teruggebracht tot ± 4 F.

Boissons non alcoolisées

En ce qui concerne les boissons non alcoolisées (article 9 de la Convention), il a été convenu d'adapter, à la suite de la nouvelle parité monétaire, les montants exprimés en francs à ceux exprimés en florins et de fixer la base d'imposition sur des hectolitres au lieu de litres.

Sucre

Pour le droit d'accise grevant le sucre, il a été convenu d'adapter les montants exprimés en florins tels qu'ils figurent aux articles 10 et 11 de la Convention à ceux exprimés en francs.

Tabacs

Les catégories de prix de vente au détail citées à l'article 12, § 1, c, de la Convention et se rapportant aux tabacs à fumer, à priser et à mâcher à l'état sec, ont été relevées et adaptées à l'évolution des prix dans les trois pays. Cette adaptation ne modifie pas la charge de l'accise telle qu'elle est prévue à l'article 12 de la Convention. L'article 19 de la Convention a été complété par une disposition permettant d'adapter à l'avenir ces prix de vente au détail par une décision du Comité de Ministres.

Quant aux cigarettes, un accord a été atteint sur le niveau du droit d'accise. Le droit d'accise frappant les cigarettes comporte un élément proportionnel au prix de vente au détail et un élément spécifique fixé à la pièce. Les taux de ces deux éléments sont identiques pour toutes les cigarettes, quelle que soit la hauteur des prix de vente au détail. Le droit d'accise total comportant l'élément proportionnel et l'élément spécifique doit s'élever à 60,5 % du prix de vente au détail qui était, au 1^{er} mars 1976 par mille pièces, de f 90 aux Pays-Bas, de F 1.200 en Belgique et de F 920 au Luxembourg. En vertu du nouveau § 3 de l'article 12, les pays partenaires qui pratiquent, pour les cigarettes, un taux de T.V.A. supérieur à 2 % du prix de vente au détail, peuvent réduire le pourcentage de 60,5 % jusqu'à concurrence de la différence entre leur taux de T.V.A. national appliqué aux cigarettes et le pourcentage de 2 susvisé. Le taux de T.V.A. grevant les cigarettes est de 12,28 % aux Pays-Bas, de 5,66 % en Belgique et de 2 % au Luxembourg. Il en résulte que les Pays-Bas ne devront pas modifier le pourcentage de leur accise qui est actuellement de $\pm 54,52$ % ; la Belgique réduira le pourcentage de son accise qui s'élève à l'heure actuelle à $\pm 61,87$ % et le Luxembourg majorera son pourcentage d'environ 1,8 %. En conséquence, les prix de vente au détail actuels ne seront pas modifiés aux Pays-Bas et en Belgique et la différence de prix actuelle de F 1 à F 2 par paquet de 25 pièces subsistera. Quant au Luxembourg, les prix de vente au détail devront, à la suite de la majoration de l'accise, augmenter d'environ 2 F par paquet de 25 pièces, ce qui ramènera à $\pm F 4$ la différence de prix actuelle entre la Belgique et le Luxembourg.

Minerale olie en benzol

Overeengekomen is in de artikelen 13, 14 en 15 van de Overeenkomst het tarief van de accijns op benzine te wijzigen en vast te stellen op het thans in Nederland geldende niveau van *f* 48 of F 696 per hectoliter. Voor zware olie voor motoraandrijving op de openbare weg is het accijnstarief gelijk gesteld aan het accijnstarief dat thans in België voor die olie is vastgesteld, zijnde *f* 19,31 of F 280 per hectoliter. Voor de halfzware olie, gasolie en stookolie voor andere doeleinden dan motoraandrijving op de openbare weg alsmede voor zware stookolie worden de guldenbedragen van de tarieven aangepast aan de frankenbedragen. Benzol volgt het tarief voor benzine.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Alcohol

Artikel 1

In artikel 1 worden enkel de bedragen vermeld in artikel 1 van de Overeenkomst aangepast, wat geen nadere commentaar vergt.

Bier

Artikel 2

Dit artikel wijzigt artikel 4 van de Overeenkomst in die zin dat enerzijds de tarieven en anderzijds de trapjes derwijze worden aangepast, dat de accijnsdruk per hectolitergraad wort voor een brouwerij met een produktie van 300.000 hl pilsener bier wordt verlaagd van *f* 4,51 tot *f* 4,39. Omgerekend in franken, op basis van de huidige koers, wordt de accijnsdruk teruggebracht van F 65,41 tot F 63,66.

Aan bedoeld artikel 4 wordt tevens een nieuwe § 4 toegevoegd, die een summiere definitie geeft van het begrip brouwerij, samen met de opdracht aan het Comité van Ministers, om een nadere omschrijving en toepassingsmodaliteiten voor deze definitie vast te leggen.

Artikel 3

In artikel 3 worden enkel de accijnsbedragen voor ingevoerd bier, zoals ze zijn vastgelegd in artikel 5 van de Overeenkomst, aangepast aan de bedragen vastgelegd voor binnenlandse vervaardiging.

Huiles minérales et benzol

Il a été convenu de modifier, dans les articles 13, 14 et 15 de la Convention, les taux de l'accise grevant l'essence et de le fixer au niveau néerlandais actuel de f 48 ou F 696 par hectolitre. Quant aux huiles lourdes pour l'alimentation des moteurs de véhicules circulant sur la voie publique, le taux de l'accise a été aligné sur celui qui s'applique à l'heure actuelle en Belgique à ces huiles, c'est-à-dire f 19,31 ou F 280 par hectolitre. Pour les huiles moyennes, le gasoil et le fuel-oil pour d'autres fins que l'alimentation des moteurs de véhicules circulant sur la voie publique ainsi que pour les fuel-oils lourds, les montants exprimés en florins ont été adaptés aux montants exprimés en francs. Le taux applicable au benzol suit celui de l'essence.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Alcools

Article 1^{er}

A l'article 1er, seuls les taux fixés à l'article 1er de la Convention ont été adaptés, ce qui n'appelle pas de commentaire.

Bière

Article 2

Cet article modifie l'article 4 de la Convention en ce sens que d'une part les taux et d'autre part les paliers ont été adaptés de telle manière que la charge accisienne par hectolitre-degré de moût que supporterait une brasserie produisant 300.000 hl de bière pils est ramenée à f 4,51 à f 4,39. Traduite en francs belges, sur la base du florin à sa parité actuelle, cette charge est ramenée de F 65,41 à F 63,66.

L'article 4 susdit est également complété par un nouveau § 4, qui donne une définition sommaire de la notion de brasserie et qui charge le Comité de Ministres d'arrêter une définition plus précise et les modalités d'application de cette définition.

Article 3

A l'article 3, seuls les taux de l'accise grevant les bières importées prévus à l'article 5 de la Convention, sont adaptés aux taux fixés pour la fabrication indigène.

Gegiste dranken

Artikel 4

Artikel 4 wijzigt artikel 6 van de Overeenkomst in die zin dat een complementaire accijns wordt ingesteld voor de gegiste dranken van druiven, krenten en rozijnen, die enkel in België en in Nederland wordt geheven. Voorts worden alle guldenbedragen aangepast aan de frankenbedragen, volgens de huidige muntpariteit.

Artikel 5

Artikel 5 wijzigt artikel 7 van de Overeenkomst in die zin dat een complementaire accijns wordt ingesteld voor gegiste dranken van andere vruchten dan druiven, krenten of rozijnen, die enkel in België en in Nederland wordt geheven. Voor het overige worden alle guldenbedragen aangepast aan de frankenbedragen, volgens de huidige muntpariteit.

Mousserende gegiste dranken

Artikel 6

Artikel 6 wijzigt artikel 8 van de Overeenkomst, waarbij een complementaire accijns wordt ingesteld voor dranken van druiven, krenten of rozijnen van meer dan 6 graden. Die complementaire accijns wordt enkel geheven in België en in Nederland. Voor het overige worden alle guldenbedragen aangepast aan de frankenbedragen, volgens de huidige muntpariteit.

Alcoholvrije dranken

Artikel 7

Artikel 7 wijzigt artikel 9 van de Overeenkomst door als grondslag voor de accijnsheffing de hectoliter op te nemen in plaats van de liter en de bedragen dienovereenkomstig te verhogen. Overigens worden hierbij de frankenbedragen aangepast aan de guldenbedragen, volgens de huidige muntpariteit.

Suiker

Artikel 8

Artikel 8 wijzigt artikel 10 van de Overeenkomst enkel door het aanpassen van de guldenbedragen aan de frankenbedragen, volgens de huidige muntpariteit.

Artikel 9

Artikel 9 wijzigt artikel 11 van de Overeenkomst enkel door de guldenbedragen aan te passen aan de frankenbedragen, volgens de huidige muntpariteit.

Boissons fermentées*Article 4*

L'article 4 modifie l'article 6 de la Convention en ce sens qu'un droit d'accise complémentaire est instauré sur les boissons fermentées de raisins secs et de raisins frais et perçus uniquement en Belgique et aux Pays-Bas. De plus, tous les montants exprimés en florins sont adaptés aux montants exprimés en francs, conformément à la parité monétaire actuelle.

Article 5

L'article 5 modifie l'article 7 de la Convention en ce sens qu'un droit d'accise complémentaire est instauré sur les boissons fermentées de fruits autres que de raisins frais ou de raisins secs perçus uniquement en Belgique et aux Pays-Bas. Pour le reste, tous les montants exprimés en florins sont adaptés aux montants exprimés en francs, conformément à la parité monétaire actuelle.

Boissons fermentées mousseuses*Article 6*

L'article 6 modifie l'article 8 de la Convention en ce sens qu'un droit d'accise complémentaire est instauré sur les boissons de raisins frais ou de raisins secs titrant plus de 6 degrés. Ce droit d'accise complémentaire n'est perçu qu'en Belgique et aux Pays-Bas. Pour le reste, les montants exprimés en florins sont adaptés aux montants exprimés en francs, conformément à la parité monétaire actuelle.

Boissons non alcoolisées*Article 7*

L'article 7 modifie l'article 9 de la Convention en ce sens que, pour la perception de l'accise, la base d'imposition est fixée par hectolitre et non plus par litre, et que les montants sont adaptés en conséquence. Par ailleurs, les montants exprimés en francs sont adaptés aux montants exprimés en florins, conformément à la parité monétaire actuelle.

Sucres*Article 8*

L'article 8 modifie l'article 10 de la Convention en ce sens que les montants exprimés en florins sont adaptés aux montants exprimés en francs, conformément à la parité monétaire actuelle.

Article 9

L'article 9 modifie l'article 11 de la Convention en ce sens que les montants exprimés en florins sont adaptés aux montants exprimés en francs, conformément à la parité monétaire actuelle.

Tabak

Artikel 10

Artikel 10 brengt de volgende wijzigingen aan in artikel 12 van de Overeenkomst :

- 1° de in § 1, c, van bedoeld artikel 12 vermelde kleinhandelsprijzen voor rooktabak, snuif en droge pruimtabak, worden verhoogd, rekening houdende met de huidige marktsituatie ;
- 2° de in § 2 van bedoeld artikel 12 ingeschreven prijsafsprak voor sigaretten wordt vervangen door een gemeenschappelijke accijns, waarvan het totale percentage voor de zogenaamde populaire sigaret wordt vastgesteld op 60,5 % van de kleinhandelsprijs ;
- 3° een nieuwe § 3 biedt de mogelijkheid voor elk partnerland om het gemeenschappelijke percentage van 60,5 % te verminderen met maximaal het nationale B.T.W.-tarief min 2 % ;
- 4° een nieuwe § 4 stelt dat het vastleggen van een gemeenschappelijk percentage dat kan worden verminderd in verband met de hoogte van het nationale B.T.W.-tarief, geen beletsel is voor het instellen van een minimum-accijns voor sigaretten.

Minerale olie

Artikelen 11 en 12

Deze artikelen wijzigen enkel de accijnsbedragen vermeld in de artikelen 13 en 14 van de Overeenkomst en vergen geen nader commentaar.

Benzol

Artikel 13

Dit artikel wijzigt enkel de bedragen vermeld in artikel 15 van de Overeenkomst wat evenmin nader commentaar vergt.

ALGEMENE BEPALINGEN INZAKE GEMEENSCHAPPELIJKE ACCIJNZEN

Artikel 14

Artikel 14 wijzigt artikel 19, § 2, van de Overeenkomst in die zin dat aan het Comité van Ministers thans ook de bevoegdheid wordt verleend om de kleinhandelsprijzen van rooktabak, snuif- en droge pruimtabak, die vermeld staan in artikel 12, § 1, c, van de Overeenkomst aan te passen aan de prijs-evoluties, wanneer zulks nodig wordt geacht.

Tabacs*Article 10*

L'article 10 modifie comme suit l'article 12 de la Convention :

- 1° les prix de vente au détail des tabacs à fumer, à priser et à mâcher à l'état sec, mentionnés au § 1, c, de l'article 12 susvisé sont adaptés à la situation actuelle sur le marché ;
- 2° l'accord sur les prix des cigarettes prévu au § 2 de l'article 12 susvisé est remplacé par un droit d'accise commun dont le pourcentage total est fixé à 60,5 % du prix de vente au détail des cigarettes « populaires » ;
- 3° un nouveau § 3 permet à chaque pays partenaire de réduire le pourcentage commun de 60,5 % au maximum à concurrence du taux de T.V.A. national diminué de 2 % ;
- 4° un nouveau § 4 énonce que la fixation d'un pourcentage commun pouvant être adapté en fonction du taux de T.V.A. national ne fait pas obstacle à l'instauration d'un droit d'accise minimum sur les cigarettes.

Huiles minérales*Articles 11 et 12*

Ces articles modifient uniquement les taux inscrits aux articles 13 et 14 de la Convention et n'appellent pas d'autre commentaire.

Benzol*Article 13*

Cet article modifie uniquement les taux inscrits à l'article 15 de la Convention, ce qui n'appelle pas non plus d'autre commentaire.

**DISPOSITIONS GENERALES
CONCERNANT LES DROITS D'ACCISE COMMUNS**

Article 14

L'article 14 modifie l'article 19, § 2 de la Convention, en ce sens qu'il confère supplémentaires au Comité de Ministres le pouvoir d'adapter les prix de vente au détail des tabacs à fumer, à priser et à mâcher à l'état sec, mentionnés à l'article 12, § 1, c, de la Convention, à l'évolution des prix, lorsque c'est jugé nécessaire.

Artikel 15

Dit artikel wijzigt de accijnsbedragen vermeld in artikel 22, § 2, van de Overeenkomst teneinde ze aan te passen aan die van artikel 1.

Voorts wordt door de wijziging, aangebracht in § 2, letter a) en de toevoeging van § 2bis duidelijk tot uiting gebracht dat t.a.v. alcohol en gegiste dranken § 1 van artikel 22 niet onverkort van toepassing is.

SLOTBEPALINGEN

Artikel 16

Dit artikel behoeft geen nader commentaar.

Artikel 17

Dit artikel wijzigt artikel 29 van de Overeenkomst, wat betreft de datum van inwerkingtreding evenals de overgangsbepalingen, ingesteld ten behoeve van België en Luxemburg.

Artikelen 18 en 19

Deze artikelen vergen geen commentaar.

Article 15

Cet article modifie les taux de l'accise inscrits à l'article 22, § 2, de la Convention, pour les adapter à ceux de l'article 1er.

Par ailleurs, la modification apportée au § 2, lettre a) et l'ajout d'un § 2bis indiquent clairement que le § 1er de l'article 22 n'est pas intégralement d'application à l'égard des alcools et des boissons fermentées.

*DISPOSITIONS FINALES**Article 16*

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Article 17

Cet article modifie l'article 29 de la Convention en ce qui concerne la date d'entrée en vigueur ainsi que les dispositions transitoires instaurées en faveur de la Belgique et du Luxembourg.

Articles 18 et 19

Ces articles n'appellent pas de commentaire.

GEMIDDELDE ACCIJNSTARIEVEN PER 1 APRIL 1976 / TAUX MOYENS DES DROITS D'ACCISES AU 1^{er} AVRIL 1976

BIJLAGE / ANNEXE

Accijnsgoederen Produits d'accise	Eenheid / Unité	Overeenkomst/ Convention		2de Protocol/ 2ème Protocole		België/Belgique		Nederland/Pays-Bas		Luxemburg/ Luxembourg	
		F	f	F	f	F	f	F	f	F	f
1. Alcohol / Alcool	hl à 100 %	22.000	1.593	30.500	2.100	30.500	2.100	30.500	2.100	17.000	1.172
2. Bier / Bière	hl ^o	62	4,50	63 66	4,39	62,73	4,32	63,26	4,50	47,27	3,26
3. Wijn / Vins	hl à 12 ^o	600	43,44	600+600	41,38+41,38	600+600	41,38+41,38	600+600	41,38+41,38	600	41,38
4. Mousseerende wijn / Vins mousseux	hl à 12 ^o	1.500	108,60	1.500+1.500	103,44+103,44	1.500+1.500	103,44+103,44	1.500+1.500	103,44+103,44	1.500	103,44
5. Limonade en drinkwater / Eaux de boissons	liter/litre	2 1	0,14 0,07	203,0 101,5	14 7 4)	2 1	0,14 0,07	2,1 1,05	0,1450 0,0725	— —	— —
6. Suiker / Sucre	100 kg	60	4,34	60	4,14	60	4,14	63	4,34	60	4,14
7. Tabak / Tabac	kl. h. prijs/ pr. de dét.										
a. Sigaren / Cigares											
1 ^o ≤ 5 gr.	idem	11,5 %		11,5 %		11,5 %		11,5 %		11,5 %	
2 ^o ≤ 5 gr.	idem	16 %		16 %		16 %		16 %		16 %	
b. Sigaretten / Cigarettes	idem	—		60,5 %		61,87 %		54,52 %		58,58 %	
c. Rooktabak / Tabac à fumer	idem	31,5 %		31,5 %	5)	31,5 %		31,5 %		31,5 %	
		35,7 %		35,7 %		35,7 %		35,7 %		35,7 %	
		36,9 %		36,9 %		36,9 %		36,9 %		36,9 %	
8. Minerale oliën / Huiles minérales											
a. Lichte olie / Huiles légères	hl à 15 ^o C	535	38,73	696	48	770	53,09	696	48	535	36,89
b. Zware olie voor motoraandrijving op de openbare weg / Huiles lourdes pour l'alimentation des moteurs de véhicules circulant sur la voie publique	hl à 15 ^o C	215	15,57	280	19,31	280	19,31	268	18,46	115	7,93
c. Halfzware olie, gasolie, andere dan zware, voor ander gebruik dan onder b. / Huiles moyennes, gasoils et fuel-oils autres que lourds, destinés à d'autres usages que ceux prévus à la lettre b.	idem	45	3,26	45	3,10	45	3,10	47	3,26	25 of/ou 38	1,81of/ou2,62
d. Zware stookolie en andere oliën niet bedoeld onder a., b. en c., wanneer deze bestemd zijn om als brandstof te worden gebruikt / Fuel-oils lourds et autres huiles, non visées aux lettres a., b. et c., lorsque ces huiles sont destinées à être utilisées comme combustibles.	100 kg	10	0,72	10	0,69	10	0,69	20	1,40	10	0,69
9. Benzol / Benzol	hl à 15 ^o C	535	38,73	696	48	770	53,09	696	48	535	36,89

1) Luxemburg : F 17.000,— of f 1.478,—.

2) Luxemburg : F 24.000,— of f 1.655,—.

3) Luxemburg heft geen complementaire accijns.

4) Tarief per hectoliter.

5) Totaal van de specifieke en de proportionele accijns voor sigaretten waarvan de kleinhandelsprijs op 1 maart 1976 bedroeg per 1.000 stuks in Nederland f 90,—, in België F 1.200,— en in Luxemburg F 920,—. De partnerlanden die een B.T.W.-tarief op sigaretten toepassen dat hoger is dan 2 % kunnen het percentage van 60,5 verlagen met het verschil tussen het nationale B.T.W.-tarief en 2 %.

1) Luxembourg : F 17.000,— ou f 1.478,—.

2) Luxembourg : F 24.000,— ou f 1.655,—.

3) Le Luxembourg n'a pas d'accises complémentaires.

4) Taux par hectolitre.

5) Total des droits spécifiques et proportionnels pour les cigarettes dont le prix de vente au détail, au 1^{er} mars 1976, était de f 90,— aux Pays-Bas, de F 1.200,— en Belgique et de F 920,— au Luxembourg, par 1.000 pièces. Les pays partenaires qui appliquent aux cigarettes un taux de T.V.A. supérieur à 2 % peuvent réduire le pourcentage de 60,5 de la différence entre le taux de T.V.A. national et 2 %.

BESCHIKKING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
VAN 14 SEPTEMBER 1976
TOT BENOEMING VAN TWEE RECHTERS
EN EEN PLAATSVERVANGEND RECHTER
IN HET BENELUX-GERECHTSHOF

M (76) 33

DECISION
DU COMITE DE MINISTRES
DU 14 SEPTEMBRE 1976
PORTANT NOMINATION DE DEUX JUGES
ET D'UN JUGE SUPPLEANT
A LA COUR DE JUSTICE BENELUX

M (76) 33

BESCHIKKING
van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie
tot benoeming van twee rechters en een plaatsvervangend rechter
in het Benelux-Gerechtshof

M (76) 33

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 3, leden 1, 2 en 3 van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, ondertekend te Brussel op 31 maart 1965,

Overwegende dat het Comité van Ministers op 3 augustus 1976 akte heeft verleend :

- a) van de kennisgeving van het overlijden op 21 juni 1976 van Mr. C.A. de Meijere, rechter in het Benelux-Gerechtshof,
- b) van het ontslag, met ingang van 1 oktober 1976, van Mr. G.J. Wiarda als rechter in, tevens President van het Benelux-Gerechtshof.

Op voordracht van de Ministers van Justitie van België, Luxemburg en Nederland,

Heeft het volgende beslist :

Artikel 1

Mr. H.E. RAS, Vice-President van de Hoge Raad der Nederlanden, wordt, met ingang van de dag van ondertekening van deze Beschikking, benoemd tot rechter in het Benelux-Gerechtshof.

Artikel 2

Met ingang van 1 oktober 1976, worden benoemd tot :

- a) rechter in het Benelux-Gerechtshof Mr. Ch. M.J.A. MOONS, Vice-President van de Hoge Raad der Nederlanden, plaatsvervangend rechter in genoemd Hof;
- b) plaatsvervangend rechter in het Benelux-Gerechtshof Mr. H. DRION, raadsheer in de Hoge Raad der Nederlanden.

GEDAAN te Brussel op 14 september 1976.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

L.J. BRINKHORST

DECISION
du Comité de Ministres de l'Union économique Benelux
portant nomination de deux juges et d'un juge suppléant
à la Cour de Justice Benelux

M (76) 33

Le Comité de Ministres de l'Union économique Benelux,

Vu l'article 3, alinéas 1, 2 et 3 du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, signé à Bruxelles le 31 mars 1965,

Considérant que le Comité de Ministres a donné acte le 3 août 1976 :

- a) de la communication du décès, le 21 juin 1976, de Monsieur Mr. C.A. de Meijere, juge à la Cour de Justice Benelux,
- b) de la démission, avec effet au 1^{er} octobre 1976, de Monsieur Mr. G.J. Wiarda, juge à la Cour de Justice Benelux et Président de celle-ci.

Sur proposition des Ministres de la Justice de Belgique, du Luxembourg et des Pays-Bas,

A pris la décision suivante :

Article 1^{er}

Monsieur Mr. H.E. RAS, Vice-Président du « Hoge Raad der Nederlanden » est nommé juge à la Cour de Justice Benelux; cette nomination prend effet à la date de la signature de la présente décision.

Article 2

Sont nommés à partir du 1^{er} octobre 1976 :

- a) juge à la Cour de Justice Benelux Monsieur Mr. Ch. M.J.A. MOONS, Vice-Président du « Hoge Raad der Nederlanden », juge suppléant à ladite Cour;
- b) juge suppléant à la Cour de Justice Benelux Monsieur Mr. H. DRION, conseiller au « Hoge Raad der Nederlanden ».

FAIT à Bruxelles, le 14 septembre 1976.

Le Président du Comité de Ministres,

L.J. BRINKHORST

BENELUX TIJDSCHRIFT

In dit tijdschrift worden artikelen gepubliceerd over actuele onderwerpen betreffende de Benelux-samenwerking, alsmede economische en sociale overzichten uit de drie landen.

In een bijlage worden statistische tabellen opgenomen.

De prijs voor een jaarabonnement op dit tweetalig tijdschrift — Nederlands-Frans — bedraagt Fr 200,— of f 15,— (per nummer Fr 70,— of f 5,—).

Voor de verkoopadressen raadplegen men de achterzijde van deze omslag.

REVUE BENELUX

Ce Bulletin trimestriel publie des articles traitant de l'actualité de la coopération Benelux ainsi que de sujets économiques et sociaux relatifs aux trois pays.

Une annexe à ce Bulletin publie des tableaux statistiques.

Le prix de l'abonnement annuel à ce bulletin bilingue — français et néerlandais — s'élève à Fr 200,— (le numéro Fr 70,—).

Four les adresses des bureaux de vente, prière de consulter le dos de la présente couverture.

NIET PERIODIEKE PUBLIKATIES VAN HET SECRETARIAAT-GENERAAL

Het Secretariaat-Generaal geeft ook niet periodieke publikaties uit o.m. op sociaal, financieel en statistisch gebied. De volledige lijst van de niet periodieke publikaties is verkrijgbaar op het Secretariaat-Generaal van de Benelux Economische Unie, Regentschapsstraat 39, 1000 Brussel.

PUBLICATIONS NON PERIODIQUES DU SECRETARIAT GENERAL

Le Secrétariat général édite également des publications non périodiques traitant notamment de questions sociales, financières et statistiques. La liste complète de ces publications peut être obtenue au Secrétariat général de l'Union économique Benelux, 39, rue de la Régence, 1000 Bruxelles.

PRIJZEN

Het **Benelux-Publikatieblad** kost F 1,—
(± 6,9 cent) per bedrukte bladzijde.

Facturering van abonnementen ge-
schiedt per trimester.

Dit nummer kost f 2,70 of F 39,—.

De volledige verzameling der **Bene-
lux-Basisteksten** (t/m de 87^e aanvul-
ling, losbladig, in 10 plastic banden)
kost f 340,35 of F 4.935,—.

PRIX

Le **Bulletin Benelux** coûte F 1,— la
page imprimée.

Les abonnements sont facturés par
trimestre.

Le présent numéro coûte F 39,—.

La collection complète des **Textes de
base Benelux** (y compris le 87^e sup-
plément, sur feuilles mobiles, 10 re-
liures en plastic) coûte F 4.935,—.

**KANTOREN voor VERKOOP
en ABONNEMENTEN :**

België

BELGISCH STAATSBLAD

Leuvenseweg 40, 1000 Brussel
Uitsluitend door overschrijving van
het verschuldigde bedrag op PCR
000-2005502-27 van het Bestuur van het
Belgisch Staatsblad te Brussel.

*Nederland, Luxemburg en
derde landen*

STAATSUITGEVERIJ

Chr. Plantijnstraat, 's-Gravenhage.
Gironr. 425.300.

**BUREAUX de VENTE
et d'ABONNEMENTS :**

Belgique

MONITEUR BELGE

40, rue de Louvain, 1000 Bruxelles.
Exclusivement par virement au CCP
000-2005502-27 de la Direction du
Moniteur belge à Bruxelles.

*Pays-Bas, Luxemburg et
pays tiers*

STAATSUITGEVERIJ

Chr. Plantijnstraat, La Haye (Pays-
Bas) Giro n° 425.300.